



# КОРЕЯ «Голос Мучеников»

The Voice of the Martyrs Korea

2020.08

## ДЛЯ СЛОВА НЕТ УЗ

Многие христиане, как изображенный на обложке верующий из Бирмы, в странах, где христианство ограничено или где общество имеет негативное отношение к верующим, не имеют доступа к христианской литературе и к духовному обучению. Голос Мучеников (VOM) распространяет Библии среди служителей церквей и других христианских деятелей, чтобы помочь им в служении.



## ПИСЬМО ОТ СУПРУГОВ ФОЛИ

“

ОБЕЩАНИЕ ДАННОЕ  
ГОНИТЕЛЯМ

”

Правительства государств, проводящих политику подавления, надлежало бы смириться с наличием Библий в их странах, потому что мы - церковь, члены тела Христа со всего мира - заплатим любую цену, чтобы продолжать распространять Слово Божье.

Потребность в Библиях по-прежнему велика, так как в мире существует еще более 20 народов, в которых значительное число христиан не имеют Библии из-за преследования церкви Божьей. Однако ни одному правительству или группе не удастся остановить операции по ввозу Библии. Только в прошлом году в Северную Корею мы успешно отправили более 30 000 экземпляров Библии.

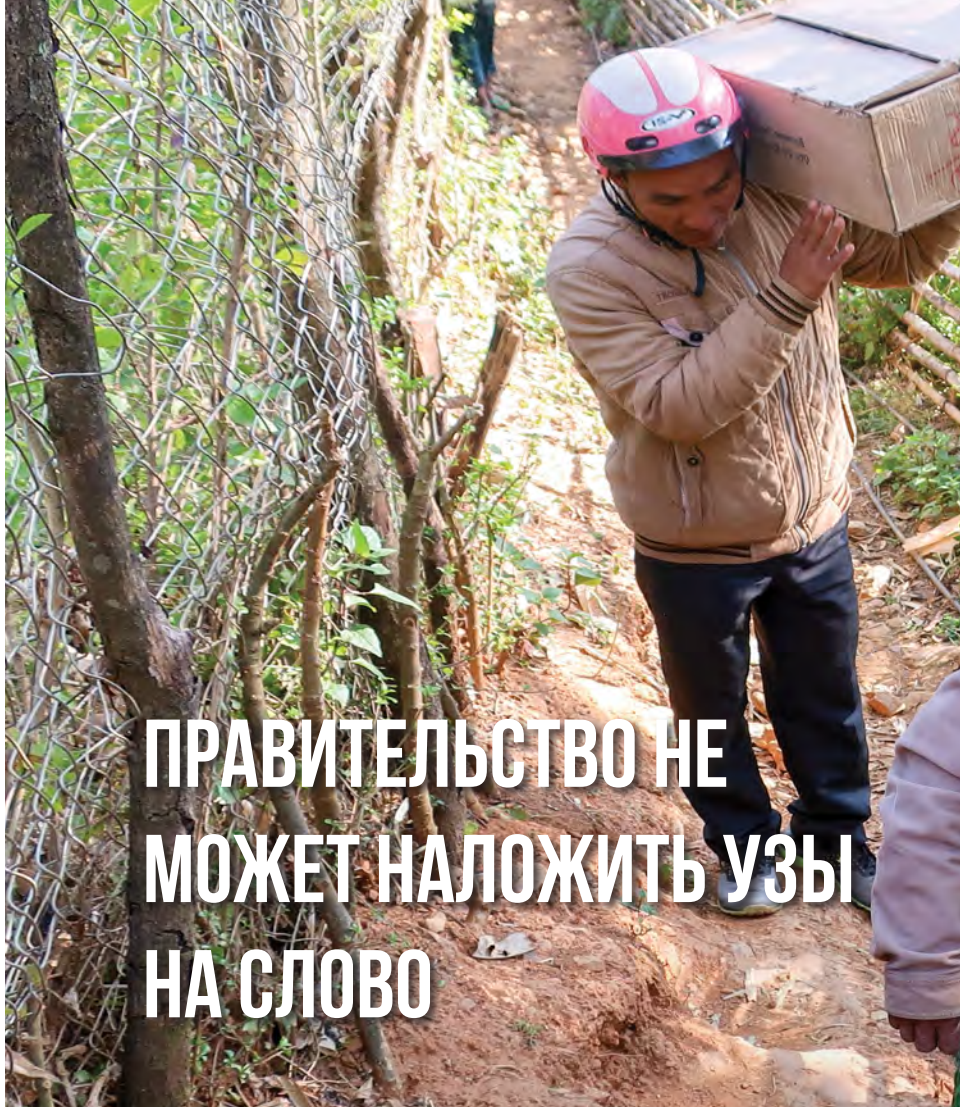
Потому что Бог сказал так в Своем Слове, мы можем обещать преследователям, что для Слова Бога нет уз, несмотря на замыслы врага уничтожить или ограничить доступ к нему. В последние годы произошло несколько массовых нападений, в ходе которых тысячи Библий были конфискованы и сожжены. В каждом случае мы распространяли гораздо больше Библии, чем было уничтожено. Сама идея "ограничения" теряет силу, так как современные технологии значительно облегчают доступ к электронным и цифровым аудио форматам и Библий и также к библейским фильмам.

Мы надеемся, что, читая этот журнал, вы станете лучше понимать всю важность Слова Божьего для подпольной церкви, а также то, на что гонимые верующие готовы для того, чтобы распространять Его.

Суровые погодные условия и гуманитарные блокады крайне затрудняют распространение Библии в Нубийских горах Судана. Узнайте больше об этом на нашем сайте - [www.vomkorea.com/ru/nl-08](http://www.vomkorea.com/ru/nl-08)



[www.vomkorea.com/nl-08](http://www.vomkorea.com/nl-08)



ПРАВИТЕЛЬСТВО НЕ  
МОЖЕТ НАЛОЖИТЬ УЗЫ  
НА СЛОВО



ЧЕМ БОЛЬШЕ  
ВЕРУЮЩИХ, ТЕМ  
БОЛЬШЕ ГОНЕНИЙ





Когда у Трэна закончилось место для хранения библий в его маленьком доме, он перенес несколько коробок с незаконно напечатанными Библиями в квартиру своей сестры, положив их ей под кровать, пока не сможет раздать их во вьетнамском нагорье. Его сестра, не являющаяся верующей, позвонила ему в панике однажды вечером после того, как ее друг, работающий в полиции неожиданно спросил о коробках. Недолго думая, она сказала своему другу, что в коробках содержатся учебные материалы ее брата, который работает учителем. Тем не менее она беспокоилась, что Библии будут обнаружены. "Тран, забери свои коробки с Библиями!" - сказала она брату. "Это очень опасно хранить их!" Тран до сих пор смеется, когда вспоминает о том, как загрузил коробки на свой маленький мотоцикл среди ночи, надеясь, что полиция его не остановит. Хотя его и остановил полицейский, который предупредил, что коробки могут выпасть с мотоцикла и стать причиной несчастного случая. Затем он помог Трану крепко обвязать веревками коробки с Библиями, прежде чем попрощаться с ним, помахав рукой. Сегодня верные служители передовой продолжают находить все новые пути, чтобы обходить правительственные ограничения. Они распространяют Евангелие даже в самых ограниченных странах через Интернет, радиопередачи и цифровые средства массовой информации. Полные Библии и учебные материалы можно распространять, загрузив файлы на небольшую карту памяти.



По мере того как в Индии растет число людей, верующих в Христа, усиливаются преследования со стороны членов семьи и односельчан. Христиане часто сталкиваются с нищетой, являясь членами низших каст Индии, а некоторые вообще не принадлежат ни к какой касте. Неуклонное увеличение числа верующих, ведущее за собой увеличение гонений подчеркивает настоятельную необходимость в большем количестве Библии.

В последнее время около 75 процентов тех, кто получил Библию, были новообращенными верующими. "Большинство пасторов отметили, что их церкви растут как в количестве, так и с точки зрения духовной зрелости" – сказал служитель. "Теперь члены церкви чувствуют свою ответственность за чтение, прослушивание Библии и за то, чтобы делиться со своими друзьями и соседями". И когда эти новообращенные изучают Слово, они подготавливаются к предстоящим гонениям.

Каши, бывшая индуистка, которая познала Христа, жаждала получить Библию, но так и не смогла ее получить. На ее молитву был дан ответ, когда она получила собственный экземпляр Слова Божьего. "Мне тяжело ходить в церковь из-за семейного положения, так как меня не пускают", - поделилась она со служителем передовой. "Но теперь я могу узнать больше о Боге из Библии".

Другая новообращенная по имени Гангамма сказала: "Я перенесла много преследований от рук родителей и мужа. Но они ничто по сравнению с тем, что Господь Иисус очистил меня от всех моих грехов. Сегодня для меня еще один великий день, так как мое давнее желание читать Библию исполнилось".



Если вы находитесь в Корее и хотели бы получать наш молитвенный календарь по почте ежемесячно,

то вы можете это сделать, оформив подписку по ссылке

<https://vomkorea.com/ru/signup-vomk/>



# КОРЕЯ «Голос Мучеников» The Voice of the Martyrs Korea

[Дом Kim Gyo Shin] 서울특별시 성북구 17 길 15 (정릉동)

[Адрес главного офиса] 서울특별시 성북구 솔샘로 26

Информация о пожертвованиях:

Банковский перевод (внутри Кореи):

국민은행 (KB Bank) 463501-01-243303 예금주: (사)순교자의소리

Онлайн перевод через специальный фонд для пожертвований:

[rebrand.ly/alms](http://rebrand.ly/alms)

[www.vomkorea.com/ru](http://www.vomkorea.com/ru) | 02-2065-0703



Первая организация заверенная  
Корейской Христианской  
Ассоциацией по финансовой  
транспарентности



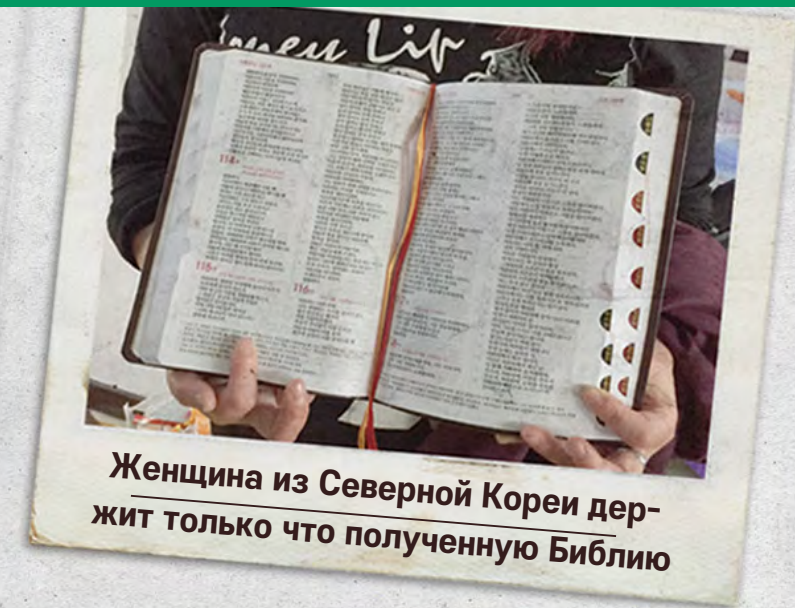
[fb.me/VOMKRUS](https://fb.me/VOMKRUS)



Голос Мучеников - Корея

## АВГУСТ 2020

ВОСКРЕСЕНЬЕ	ПОНЕДЕЛЬНИК	ВТОРНИК	СРЕДА	ЧЕТВЕРГ	ПЯТНИЦА	СУББОТА
						1
						<b>ВЬЕТНАМ</b> Молитесь, чтобы новые Библии для детей и молодежи достигали неверующих.
2	3	4	5	6	7	8
<b>ЭРИТРЕЯ</b> Молитесь за верующих Эритреи, живущих в лагерях беженцев за пределами страны.	<b>ОБЪЕДИНЁННЫЕ АРАБСКИЕ ЭМИРАТЫ</b> Просите у Бога защиты для верующих, тайно проводящих служения.	<b>ЭФИОПИЯ</b> Молитесь, чтобы новое правительство защищало права верующих.	<b>НИГЕРИЯ</b> Молитесь за верующих вдов, чьи мужья были убиты членами «Боко Харам».	<b>ИНДИЯ</b> Молитесь за Нелу и других вдов, чьи мужья приняли мученическую смерть за веру в Иисуса.	<b>КАТАР</b> Молитесь, чтобы места, где верующие собираются оставались необнаруженными и безопасными для проведения служений.	<b>ЛАОС</b> Молитесь о возрастании в вере и зрелости молодых христиан, дабы они подвизались на служение Господу.
9	10	11	12	13	14	15
<b>КОМОРСКИЕ ОСТРОВА</b> Просите о смелости и мудрости для верующих, свидетельствующих о своей вере.	<b>ИЗРАИЛЬ</b> Молитесь за успех служения благовестия в районах, где нет христиан.	<b>ФИЛИППИНЫ</b> Молитесь о том, чтобы мы находили и ободряли гонимых верующих, страдающих в одиночку.	<b>ШРИ-ЛАНКА</b> Просите у Бога единства между поместными церквями.	<b>МАЛИ</b> Молитесь о стойкости христиан, проживающих на севере страны, где наблюдается обострение этнической напряженности.	<b>ЭРИТРЕЯ</b> Просите у Бога здоровья, укрепления в вере и освобождения христиан, заключенных за веру.	<b>ПАКИСТАН</b> Молитесь за новые методы распространения Библий в наиболее опасных для проповедования Евангелия районах.
16	17	18	19	20	21	22
<b>БРУНЕЙ</b> Молитесь за верующих, находящихся под законом шариата.	<b>ПАКИСТАН</b> Молитесь о тех, кто все еще оправляется после нападения на церкви в городах Пешавар и Кветта.	<b>МАВРИТАНИЯ</b> Просите укрепления в вере для заключенных за веру христиан, чтобы они смело свидетельствовали о Христе.	<b>МАЛИ</b> Молитесь, чтобы церкви были светом Христа на территории страны, подконтрольной джихадистам.	<b>КАТАР</b> Просите Бога о том, чтобы культурные и традиционные устои не мешали людям приходиться ко Христу.	<b>ЭФИОПИЯ</b> Молитесь за христиан, проживающих на юге и востоке страны, преследуемых мусульманской общиной.	<b>КАЗАХСТАН</b> Молитесь, чтобы христианские реабилитационные центры для страдающих наркоманией и алкоголизмом не были вынуждены закрыться.
23/30	24/31	25	26	27	28	29
<b>ШРИ-ЛАНКА</b> Молитесь о том, чтобы как можно больше церквей открывалось во враждебно настроенных индуистских и буддистских районах.	<b>ИНДОНЕЗИЯ</b> Молитесь за Андреаса из провинции Джамби, которого обвиняют в богохульстве против ислама.	<b>КУВЕЙТ</b> Молитесь за молодых людей, чтобы они в поисках ответов на духовные вопросы нашли их в Господе.	<b>ЮЖНАЯ МЕКСИКА</b> Просите у Бога сил и верности церквям, расположенным в регионах, где все еще продолжают гражданские беспорядки.	<b>СОМАЛИ</b> Молитесь за безопасность верующих, преследуемых своими семьями, соседями и террористами.	<b>АФГАНИСТАН</b> Молитесь за распространение Евангелия посредством радио и телевидения, социальных сетей, а также переводов Библии на местные языки.	<b>СЕВЕРНАЯ КОРЕЯ</b> Молитесь за пожилых северокорейских миссионеров, регулярно рискующих своей жизнью ради благовестия.
<b>ТАНЗАНИЯ</b> Молитесь за лидеров правительства, чтобы они не поддавались влиянию ислама	<b>МАРОККО</b> Молитесь за единство всех христиан страны.					



Женщина из Северной Кореи держит только что полученную Библию

Из-за коронавируса количество распространенных экземпляров Библии среди северокорейцев на данный момент вдвое превышает показатели за тот же период прошлого года. Они остро нуждаются в обретении надежды во время пандемии и потому становятся более открытыми для Евангелия.

“Голос мучеников-Корея” отправляет аудиоверсии и бумажные Библии на северокорейском диалекте в Северную Корею, и в другие страны, где работают выходцы из КНДР по контракту, а также северокорейским женщинам, ставшим жертвами секс-торговли, которых продали в Китай. В этом году по милости Божией и благодаря вашей поддержке “Голос мучеников-Корея” планирует разослать примерно 40 тысяч Библий на северокорейском диалекте.

В связи с неожиданным ростом спроса необходимо было увеличить тираж Библий на северокорейском диалекте. Печать дополнительного количества экземпляров обойдется приблизительно в 40,000,000 вон, но мы уже получили одно пожертвование на 10,000,000 вон на нужды данного проекта. Потому мы уповаем на то, что Господь усмотрит остальную сумму.

Лица и организации, заинтересованные в поддержке данного проекта могут сделать пожертвование, пройдя по следующей ссылке:

[www.vomkorea.com/ru/donate](http://www.vomkorea.com/ru/donate)  
а те, кто находится в Корее, могут произвести электронный перевод на следующие банковские реквизиты:

**국민은행 463501-01-243303 (KB Bank)  
예금주: (사)순교자의소리 (Владелец счета)**

▼ Письмо от северокорейца, получившего Библию (Для безопасности северокорейских верующих текст письма искажен.)





# АУДИО БИБЛИИ

Сотрудник Голоса Мучеников, посетивший Нигер, был поражен приветствием, которое он получил в церквях, открытых всего три месяца назад. Хотя он ожидал, что в каждой церкви будет всего лишь несколько прихожан, вместо этого в церквях каждой деревни его встретили более 30 человек. "Было очевидно, что метод повествования, который они использовали, привлекал людей, привыкших к устной культуре", - сказал он. Однако он и другие христианские служители, работающие в этом районе поняли, что обучения посредством устных рассказов недостаточно для этих новообращенных. Им нужны были аудио Библии, чтобы они сами могли слушать Слово Бога. За последние два года распространение Библий в аудиоформате дало хорошие плоды. После того, как «полевой» служитель поделился Евангелием и оставил две аудиобиблии одной супружеской паре из племени Фулани, которые зарабатывают себе на жизнь разведением скота, они вскоре перезвонили ему, сказав, что приняли Христа после прослушивания Библии, но у них возникло много вопросов. Служитель вернулся, чтобы провести с парой три дня и провести интенсивную ученическую подготовку, а через несколько месяцев они крестились.

Служитель, несущий служение среди туарегов (народность группы берберов), сказал, что аудио Библии также были неценимы в его работе. "Мы помним, что в 1999 - 2016 годах все туареги отказались принять слово Иисуса, и они преследовали христиан", - сказал он. "Но мы воздаем славу Иисусу Христу, что теперь жители деревни принимают нас и особенно слово Иисуса Христа". Год назад работник раздал карты памяти с Новым Заветом и христианскими песнями на языке туарегов.





### ЛАОС:

#### БОГОСЛУЖЕНИЯ ЗАПРЕЩЕНЫ ИЗ-ЗА "СЛИШКОМ БОЛЬШОГО КОЛИЧЕСТВА ХРИСТИАН"

Недавно официальные лица из северной части Лаоса прервали богослужение в деревне племени Прай и предупредили христиан о том, что их арестуют, если они не прекратят проводить богослужения. Полиция сообщила верующим, что слишком много людей становятся христианами и они не хотят, чтобы другие тоже приняли эту религию. Они также сказали им, что христианство является инструментом, используемым американцами для контроля над лаосцами.

Племя Прай является представителями группы меньшинств, проживающих в Лаосе и Таиланде, зачастую выходцы из этого племени находятся за чертой бедности и часто нанимаются на черную работу. "Полевые" служители говорят, что в районе проживает от 800 до 900 христиан и 11 церквей и что там верующие испытывают серьезные гонения. Два служителя, которые встретились с лидерами церкви племени Прай, недавно заявили, что большинство христиан готовы твердо стоять в своей вере.



▲ Фото: Хвала Богу за новообращенных из племенной группы Прай. Просите Бога, чтобы они укреплялись Его Словом.

### ПАКИСТАН:

#### СЛУЖИТЕЛЬ ИЗБИТ ЗА ТО, ЧТО ПРИВЕЛ МУСУЛЬМАНИНА КО ХРИСТУ

Хамза, который рос как христианин в семье, которая задолжала владельцу кирпичной печи, не подвергался гонениям, пока не привел мусульманина в церковь. Владелец печи не был против того, что Хамза ходил в церковь, но его отношения резко изменилось, когда Хамза привел своего сотрудника-мусульманина в церковь и он принял Христа. Вскоре после этого владелец печи встретил Хамзу у входа в церковь и сильно избил его, сломав плечо. Несмотря на травму и плохое обращение владельца, Хамза продолжал работать над погашением долгов своей семьи.

Два года назад Хамза был продан другому владельцу кирпичной печи, но продолжал работать над погашением долга перед предыдущим владельцем. Однако преследование со стороны предыдущего владельца не прекратилось. Прошлой осенью двое мужчин на мотоцикле остановили Хамзу по дороге домой с рынка, чтобы снова избить его. Хамза сказал, что они действовали по приказу его бывшего владельца, который до сих пор зол на него. Хамза просит нас молиться, чтобы Бог изменил сердца тех, кто все еще держит на него зло.



▲ Фото: Хамза, верующий, который изготавливает кирпичи, просит молиться о том, чтобы Бог менял сердца его гонителей.